

## II

(Komunikaty)

## POROZUMIENIA MIĘDZYINSTYTUCJONALNE

## EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

## POROZUMIENIE

z dnia 13 listopada 2014 r.

pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro zmieniające Porozumienie z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określające procedury operacyjne mechanizmu kursów walutowych w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej

(2015/C 64/01)

1. **Българска народна банка (Narodowy bank bułgarski)**

1, Knyaz Alexander I Sq.  
1000 София/Sofia  
БЪЛГАРИЯ/BUŁGARIA

**Česká národní banka**

Na Příkopě 28  
115 03 Praha 1  
ČESKÁ REPUBLIKA

**Danmarks Nationalbank**

Havnegade 5  
1093 København K  
DANMARK

**Hrvatska narodna banka**

Trg hrvatskih velikana 3  
HR-10002 Zagreb  
HRVATSKA

**Lietuvos bankas**

Gedimino pr. 6  
LT-01103 Vilnius  
LIETUVA/LITWA

**Magyar Nemzeti Bank**

Budapest  
Szabadság tér 8/9  
1054  
MAGYARORSZÁG/WĘGRY

**Narodowy Bank Polski**

ul. Świętokrzyska 11/21  
00-919 Warszawa  
POLSKA/POLAND

**Banca Națională a României**

Strada Lipscani nr. 25, sector 3  
030031 București  
ROMÂNIA

**Sveriges Riksbank**  
Brunkebergstorg 11  
SE-103 37 Stockholm  
SVERIGE

**Bank of England**  
Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
UNITED KINGDOM

oraz

## 2. Europejski Bank Centralny (EBC)

(zwane dalej „stronami”),

mając na uwadze, co następuje:

1. W uchwale z dnia 16 czerwca 1997 r. (zwanej dalej „uchwałą”) Rada Europejska wyraziła zgodę na wprowadzenie mechanizmu kursów walutowych (zwanego dalej „ERM II”) z chwilą rozpoczęcia w dniu 1 stycznia 1999 r. trzeciego etapu unii gospodarczej i walutowej.
2. Zgodnie z uchwałą ERM II został zaprojektowany w celu zagwarantowania, aby państwa członkowskie spoza strefy euro uczestniczące w ERM II ukierunkowały prowadzoną przez siebie politykę na stabilność i wzmocnienie konwergencji, wspierając tym samym dążenie do przyjęcia euro.
3. Litwa, jako państwo członkowskie, któremu przysługuje derogacja, uczestniczy w ERM II od 2004 r. Lietuvos bankas jest stroną Porozumienia z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określającego procedury operacyjne mechanizmu kursów walutowych w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej <sup>(1)</sup>, zmienionego porozumieniem z dnia 21 grudnia 2006 r. <sup>(2)</sup>, porozumieniem z dnia 14 grudnia 2007 r. <sup>(3)</sup>, porozumieniem z dnia 8 grudnia 2008 r. <sup>(4)</sup>, porozumieniem z dnia 13 grudnia 2010 r. <sup>(5)</sup>, porozumieniem z dnia 21 czerwca 2013 r. <sup>(6)</sup> oraz porozumieniem z dnia 6 grudnia 2013 r. <sup>(7)</sup> (łącznie zwanych dalej „porozumieniem banków centralnych ERM II”).
4. Zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2014/509/UE z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie przyjęcia przez Litwę euro w dniu 1 stycznia 2015 r. <sup>(8)</sup> derogacja w stosunku do Litwy, o której mowa w art. 4 Aktu przystąpienia z 2003 r., zostaje uchylona ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2015 r. Z dniem 1 stycznia 2015 r. euro staje się walutą Litwy, a Lietuvos bankas od tego momentu przestaje być stroną porozumienia banków centralnych ERM II.
5. W związku z powyższym konieczna jest zmiana porozumienia banków centralnych ERM II odzwierciedlająca uchylenie derogacji przysługującej Litwie,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

### Artykuł 1

#### **Zmiana porozumienia banków centralnych ERM II związana z uchyleniem derogacji przysługującej Litwie**

Z dniem 1 stycznia 2015 r. Lietuvos bankas przestaje być stroną porozumienia banków centralnych ERM II.

### Artykuł 2

#### **Zmiana brzmienia załącznika II do porozumienia banków centralnych ERM II**

Załącznik II do porozumienia banków centralnych ERM II otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego porozumienia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 73 z 25.3.2006, s. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 14 z 20.1.2007, s. 6.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 319 z 29.12.2007, s. 7.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 16 z 22.1.2009, s. 10.

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 5 z 8.1.2011, s. 3.

<sup>(6)</sup> Dz.U. C 187 z 29.6.2013, s. 1.

<sup>(7)</sup> Dz.U. C 17 z 21.1.2014, s. 1.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 228 z 31.7.2014, s. 29.

## Artykuł 3

**Przepisy końcowe**

1. Niniejsze porozumienie zmienia porozumienie banków centralnych ERM II z mocą od dnia 1 stycznia 2015 r.
2. Niniejsze porozumienie zostało sporządzone w języku angielskim i podpisane przez odpowiednio umocowanych przedstawicieli stron. EBC, który zachowuje oryginał porozumienia, prześle jego poświadczoną kopie każdemu krajowemu bankowi centralnemu strefy euro oraz spoza strefy euro. Niniejsze porozumienie zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu

**Българска народна банка (Narodowego banku  
bułgarskiego)**

W imieniu

**Narodowego Banku Polskiego**

W imieniu

**Česká národní banka**

W imieniu

**Banca Națională a României**

W imieniu

**Danmarks Nationalbank**

W imieniu

**Sveriges Riksbank**

W imieniu

**Hrvatska narodna banka**

W imieniu

**Bank of England**

W imieniu

**Lietuvos bankas**

W imieniu

**Europejskiego Banku Centralnego**

W imieniu

**Magyar Nemzeti Bank**

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK

**PUŁAPY DOSTĘPU DO ŚRODKÓW FINANSOWANIA BARDZO KRÓTKOOKRESOWEGO, O KTÓRYCH MOWA W ART. 8, 10 I 11 POROZUMIENIA BANKÓW CENTRALNYCH ERM II****z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2015 r.***(w mln EUR)*

Banki centralne będące stronami niniejszego porozumienia	Pułapy <sup>(1)</sup>
Българска народна банка (Narodowy bank bułgarski)	530
Česká národní banka	780
Danmarks Nationalbank	740
Hrvatska narodna banka	450
Magyar Nemzeti Bank	700
Narodowy Bank Polski	1 940
Banca Națională a României	1 110
Sveriges Riksbank	1 000
Bank of England	4 750
Europejski Bank Centralny	brak

<sup>(1)</sup> W odniesieniu do banków centralnych nieuczestniczących w ERM II wskazane kwoty mają charakter orientacyjny.

Krajowe banki centralne strefy euro	Pułapy
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	brak
Deutsche Bundesbank	brak
Eesti Pank	brak
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	brak
Bank of Greece	brak
Banco de España	brak
Banque de France	brak
Banca d'Italia	brak
Central Bank of Cyprus	brak
Latvijas Banka	brak
Lietuvos bankas	brak
Banque centrale du Luxembourg	brak
Central Bank of Malta	brak
De Nederlandsche Bank	brak
Oesterreichische Nationalbank	brak
Banco de Portugal	brak
Banka Slovenije	brak
Národná banka Slovenska	brak
Suomen Pankki	brak